



# 外语教学 理论与实践

《中文社会科学引文索引》(CSSCI)来源期刊  
全国中文语言类核心期刊  
RCCSE中国核心学术期刊  
“中国知网”全文收录期刊  
我刊已入网“万方数据——数字化期刊群”

跨接口二语心理谓词的语用发展研究 吴菲

二语隐喻能力及其可学性和可教性：回顾、分析与启示 石进芳

大学英语自主学习：教师信念与教师行为的视角 黄敏 Francis Bond

释意派译论心理学溯源 王菲菲

文化翻译政治策略的理据及模型构建 胡伟华 郭继荣

# 2018/2

**FOREIGN LANGUAGE LEARNING THEORY AND PRACTICE**

万方数据

# 外语教学理论与 实践

2018 年第 2 期  
(总第 162 期)  
季 刊

编委会主任:张春柏  
执行主编:袁筱一  
编辑部主任:梁超群  
编 委:

蔡基刚 陈新仁  
程晓堂 董燕萍  
高 宁 高一虹  
何 刚 金衡山  
李霄翔 梁超群  
王守仁 许 钧  
杨廷宁 袁筱一  
张德禄 张吉生  
邹 申

编 辑:

程 晓 高 惠 蓉  
宋 健 飞 汪 婉 萍  
王 亚 民 吴 波  
徐 江 尹 松

## 目 录

### · 理论研究 ·

国内外语用能力研究特点与趋势对比分析

..... 李 民 陈新仁 ( 1 )

跨接口二语心理谓词的语用发展研究 ..... 吴 菲 ( 9 )

文化组学:大数据时代的人类文化研究 ..... 邵 斌 王文斌 ( 18 )

中国学者 SCI 论文中四词词簇结构特点研究 ..... 姜晓艳 ( 24 )

一语词汇化对二语词汇推理加工时间进程的影响:一项跨

语言研究 ..... 张 姣 范 琳 ( 31 )

中国英语学习者口语准确性测量和口语成绩的相关性分析

..... 蒋长刚 戴 劲 ( 37 )

### · 实践研究 ·

二语隐喻能力及其可学性和可教性:回顾、分析与启示

..... 石进芳 ( 44 )

国内英语专业本科生学术研究能力培养研究:回顾与展望

..... 仇云龙 林正军 ( 51 )

大学英语自主学习:教师信念与教师行为的视角

..... 黄 敏 Francis Bond ( 57 )

“语言技能”与“人文教育”双壁合一的英语专业教学

——基于上海外国语大学英语专业综合英语课的

人文化教学改革 ..... 孙 璐 ( 65 )

香港英文科测评改革变迁及对内地的启示

——基于多元系统理论的探讨 ..... 高满满 任 伟 ( 71 )

### · 翻译研究 ·

文化翻译政治策略的理据及模型构建 ..... 胡伟华 郭继荣 ( 78 )

释意派译论心理学溯源 ..... 王菲菲 ( 84 )

教会大学的翻译教学 ..... 刁 洪 ( 92 )

(上接第 77 页)

## Hong Kong English assessment reform trend and the implications for the mainland of China — A poly-systemic perspective

by GAO Manman & REN Wei

**Abstract:** The study reviewed the major assessment reforms of English subjects in Hong Kong for the past thirty years. Drawing on the polysystem theory, we analyzed the conflict and compromises in the large-scale implementation of Assessment for Learning reform in Hong Kong, and uncovered the underlying complexity of assessment reforms. The implications for English assessment reform in Mainland China are further discussed in terms of the reform direction and reform practices.

**Key words:** Hong Kong English Assessment Reform; Polysystem theory; Assessment for Learning; Formative Assessment

# 外语教学 理论与实践

(季刊)

2018年第2期

(总第162期)

定价：10.00元

报刊代号：4-325

主管：中华人民共和国教育部

主办：华东师范大学

编辑：《外语教学理论与实践》编辑部  
(200241 上海市东川路500号)

出版：《外语教学理论与实践》编辑部

印刷：上海景条印刷有限公司

发行：上海市报刊发行局

订阅：全国各地邮政局

发行范围：公开

出版日期：当年2月25日，5月25日，8月25日，11月25日

电话/传真：(86-21) 5434 0725

电子邮件地址：flta@mail.ecnu.edu.cn

网址：<http://www.teachlanguage.ecnu.edu.cn/>

广告经营许可证：沪工商广字07017

ISSN 1674-1234

CN31-1964/H

ISSN 1674-1234



9 771674 123180